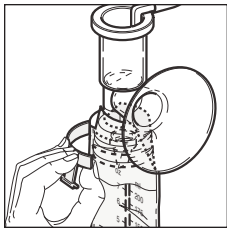
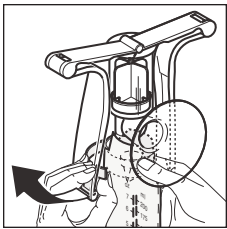


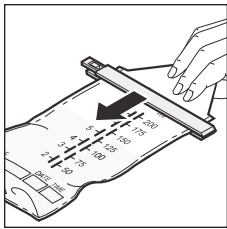
1



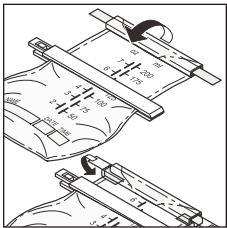
2



3



4



5

#### Defrosting

Place the bag in lukewarm water or place in the refrigerator overnight. Do not defrost in the microwave. Thawed milk must not be frozen again.

#### Opening

Cut the corner of the bag open along the scissors symbol. Pour the milk into another container. Dispose of the freezer bag.

#### Notes

Thawed milk must not be frozen again. The milk can be stored for a maximum period of 48 hours in a closed container (e.g. a milk bottle) in the refrigerator. See "Storage period of the milk". A freezer bag must be used only once. Keep small parts and plastic bags out of reach of children.

#### Disposal

The freezer bags must be disposed of according to local rules and regulations.

#### Storage period of the milk

**Mother's milk in the freezer bag can be stored as follows:**

Refrigerator	48 hours
Open freezer compartment	2 weeks
Closed freezer compartment	3 months
Deep freeze (always below –20°C)	6 months

### DE Gefrierbeutel

#### Packungsinhalt

- 4 Pack à 5 Gefrierbeutel (PE Polyethylen)
- 1 Schnappring (POM Polyacetal)
- 1 Clip (PP Polypropylen)
- 24 Drahtverschlüsse

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Gefrierbeutel ist zum Auffangen und Aufbewahren abgepumpter Muttermilch bestimmt.

#### Gefrierbeutel verwenden

##### Beschriften:

- Mit einem ungiftigen Filzstift Name, Datum und Zeit des Abpumpens in die Textfelder schreiben.

#### Mit Pumpe und Pumpset verwenden:

- Den Gefrierbeutel anstelle der Milchflasche von unten über das Gewinde der Brustglocke führen. Mit dem Schnappring Gefrierbeutel in der Nut neben dem Gewinde fixieren.

#### Verwendung mit Einhandbrustpumpe:

- Schnappring ausklinken. Gefrierbeutel anstelle der Milchflasche von unten über das Gewinde der Brustglocke führen. Mit dem Schnappring Gefrierbeutel in der Nut neben dem Gewinde fixieren.

#### Verschließen:

- Clip direkt an der Brustglocke um den leeren Teil des Beutels legen und verschließen. Schnappring ausklinken und Gefrierbeutel abnehmen. Clip am Gefrierbeutel vorsichtig bis zur Milch nach unten schieben.

- Den oberen Teil des Gefrierbeutels bis zum Clip um einen Drahtverschluss wickeln und verschließen. Clip entfernen. Milch sofort kühlen (siehe „Haltbarkeit der Milch“).

#### Auftauen

Beutel in ein lauwarmes Wasserbad oder über Nacht in den Kühlschrank legen. Nicht im Mikrowellenherd auftauen. Aufgetaute Milch nicht wieder einfrieren.

#### Öffnen

Beutel am Schere-Zeichen an der Ecke aufschneiden. Milch umgießen. Beutel entsorgen.

#### Hinweise

Aufgetaute Muttermilch nicht wieder einfrieren. Höchstens 48 Stunden kühl in einem geschlossenen Gefäß (z. B. Milchflasche) aufbewahren, siehe „Haltbarkeit der Milch“. Jeden Gefrierbeutel nur einmal verwenden. Kleinteile und Plastikbeutel für Kinder unerreichbar aufbewahren.

#### Entsorgung

Die Gefrierbeutel müssen nach den örtlich geltenden Vorschriften entsorgt werden.

#### Haltbarkeit der Milch

##### Aufbewahren der Muttermilch im Gefrierbeutel:

Kühlschrank	48 Stunden
Offenes Eisfach	2 Wochen
Geschlossenes Eisfach	3 Monate
Gefriertruhe (immer unter –20°C)	6 Monate

### FR Sachets de congélation

#### Contenu de l'emballage

- 4 paquets de 5 sachets de congélation chacun (PE polyéthylène)
- 1 anneau à ressort (POM polyacétal)
- 1 pince (PP polypropylène)
- 24 fermoirs

#### Usage prévu

Le sachet de congélation est pour recueillir et entreposer le lait maternel retiré par un tire-lait.

#### Utilisation du sachet de congélation

##### Étiquetage :

- Utilisez un stylo de feutre non-toxique pour écrire le nom, la date et l'heure lorsque le lait a été pompé dans le champ texte.

#### Utilisation avec un tire-lait et un ensemble de tire-lait :

- Sortez le sachet de congélation de la section inférieure sur le filet du manchon de sein au lieu d’installer la bouteille de lait. Placez le sachet de congélation dans la rainure près du filet en utilisant l’anneau à ressort.

#### Pour une utilisation avec un tire-lait « d’une main » :

- Dégagez l’anneau à ressort. Attachez le sachet de congélation de la section inférieure sur le filet du manchon de sein au lieu d’installer la bouteille de lait. Placez le sachet de congélation dans la rainure près du filet en utilisant l’anneau à ressort.

#### Fermeture :

- Placez la pince sur la partie vide du sachet juste à côté du manchon de sein et fermez-la. Dégagez l’anneau à ressort et retirez le sachet de congélation. Faites glisser délicatement la pince sur le sachet jusqu’à ce qu’elle atteigne le lait.

- Enveloppez la partie supérieure du sachet autour d’un fermoir jusqu’à ce que vous atteigniez la pince. Fermez. Retirez la pince. Refroidissez immédiatement le lait (reportez-vous à la section « Durée de conservation du lait »).

#### Décongélation

Placez le sachet dans de l’eau tiède ou placez-le dans le réfrigérateur pendant la nuit. Ne décongelez pas au micro-ondes. Le lait dégelé ne doit pas être recongelé.

#### Ouverture

Coupez le coin du sachet pour l’ouvrir le long du symbole des ciseaux. Transvasez le lait dans un autre contenant. Jetez le sachet de congélation.

#### Notes

Le lait dégelé ne doit pasêtre recongelé. Le lait peut être entreposé pendant une période maximale de 48 heures dans un contenant fermé (par ex. une bouteille de lait) dans le réfrigérateur. Reportez-vous à la section « Durée de conservation du lait » Un sachet de congélation ne peut être utilisé qu’une seule fois. Gardez les petites pièces et les sachets de plastique hors de portée des enfants.

#### Élimination

Les sachets de congélation doivent être jetés selon les règles et règlements locaux.

#### Durée de conservation du lait

**Le lait maternel dans le sachet de congélation peut être conservé comme ceci :**

Réfrigérateur <span> </span> :	48 heures
Compartment ouvert du congélateur <span> </span> :	2 semaines
Compartment fermé du congélateur <span> </span> :	3 mois
Surgélation (toujours sous –20°C)	6 mois

### IT Sacchetti per congelatore

#### Contenuto della confezione

- 4 confezioni da 5 sacchetti ciascuna (PE polietilene)
- 1 anello di chiusura (POM resina acetilica)
- 1 gancio (PP polipropilene)
- 24 laccetti animati

#### Destinazione d’uso

Il sacchetto per congelatore è destinato alla raccolta e alla conservazione del latte materno, prelevato con un tiralatte.

#### Utilizzo del Sacchetto per Congelatore

##### Etichettatura:

- Utilizzare un pennarellino atossico per scrivere nell’apposito spazio nome, data e ora del pompaggio del latte.

#### Utilizzo con il tiralatte:

- Posizionare il sacchetto per congelatore al posto del flacone per il latte, inserendolo da sotto sulla ghiera della campana per il seno. Fissare il sacchetto per congelatore nella scanalatura adiacente alla ghiera con l’anello di chiusura.

#### Per l’uso con il tiralatte a “una mano”:

- Rilasciare l’anello di chiusura. Attaccare il sacchetto per congelatore al posto del flacone per il latte, inserendolo da sotto sulla ghiera della campana per il seno. Fissare il sacchetto per congelatore nella scanalatura adiacente alla ghiera con l’anello di chiusura.

#### Chiusura:

- Posizionare il gancio sulla parte vuota del sacchetto, subito accanto alla campana per il seno e chiuderlo. Aprire l’anello di chiusura e rimuovere il sacchetto per congelatore. Premere con delicatezza il gancio verso il basso sul sacchetto fino a raggiungere il latte.

- Arrotolare la parte superiore del sacchetto attorno a un laccetto animato fino a raggiungere il gancio. Chiudere. Rimuovere il gancio. Congelare subito il latte (vedi “Periodo di conservazione del latte”).

#### Scongelamento

Mettere il sacchetto in acqua tepida o lasciarlo in frigorifero per una notte. Non scongelare nel microonde. Il latte scongelato non deve essere nuovamente congelato.

#### Apertura

Tagliare l’angolo di apertura del sacchetto lungo il simbolo delle forbici. Versare il latte in un altro recipiente. Smaltire il Sacchetto per Congelatore.

#### Note

Il latte scongelato non deve essere nuovamente congelato. Il latte può essere conservato per un periodo massimo di 48 ore in un recipiente chiuso (ad esempio un flacone per il latte) in frigorifero. Vedi “Periodo di conservazione del latte”. I sacchetti per congelatore devono essere utilizzati una sola volta. Tenere le parti piccole e i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.

#### Smaltimento

I sacchetti per congelatore devono essere smaltiti in conformità alle regole e prescrizioni locali.

#### Periodo di conservazione del latte

**Il latte materno nel sacchetto per congelatore può essere conservato per i seguenti periodi:**

Frigorifero	48 ore
Vano congelatore aperto	2 settimane
Vano congelatore chiuso	3 mesi
Surgelatore (sempre al di sotto di –20°C)	6 mesi

### ES Bolsa para congelar

#### Contenido del envase

- 4 paquetes de 5 bolsas para congelar cada uno (PE, polietileno)
- 1 anillo a presión (POM, poliacetal)
- 1 broche (PP, polipropileno)
- 24 cierres de alambre

#### Uso indicado

La bolsa para congelar fue diseñada para recoger y almacenar la leche materna extraída con una bomba de extracción.

#### Cómo usar la bolsa para congelar

##### Etiquetado:

- Use un marcador no tóxico para escribir el nombre, la fecha y la hora en que se extrajo la leche en el espacio para escribir.

#### Use con la bomba y el juego de la bomba de extracción:

- Tire de la bolsa para congelar de debajo sobre la rosca del embudo de lactancia en lugar de colocar el biberón. Coloque la bolsa para congelar en la hendidura adyacente a la rosca usando el anillo a presión.

#### Para usar con la bomba de extracción “para una sola mano”:

- Afloje el anillo a presión. Coloque la bolsa para congelar de debajo sobre la rosca del embudo de lactancia en lugar de colocar el biberón. Coloque la bolsa para congelar en la hendidura adyacente a la rosca usando el anillo a presión.

#### Para cerrar:

- Coloque el broche en la parte vacía de la bolsa inmediatamente adyacente al embudo de lactancia y ciérrelo. Suelte el anillo a presión y quite la bolsa para congelar. Presione con cuidado el broche a lo largo de la bolsa hasta que alcance la leche.

- Enrolle la parte superior de la bolsa alrededor de un cierre de alambre hasta llegar al broche. Cierre. Quite el broche. Enfríe la leche inmediatamente (consulte la sección “Periodo de almacenamiento de la leche”).

#### Descongelado

Coloque la bolsa en agua tibia o colóquela en el refrigerador de un día para el otro. No descongele en el microondas. La leche descongelada no debe volver a congelarse.

#### Cómo abrir

Corte la punta de la bolsa por el símbolo de la tijera. Vierta la leche en otro recipiente. Deseche la bolsa para congelar.

#### Notas

La leche descongelada no debe volver a congelarse. La leche puede almacenarse por un período máximo de 48 horas en un recipiente cerrado (por ej. un biberón) en el refrigerador. Consulte la sección “Periodo de almacenamiento de la leche”. Una bolsa para congelar sólo puede usarse una vez. Mantenga las piezas pequeñas y las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

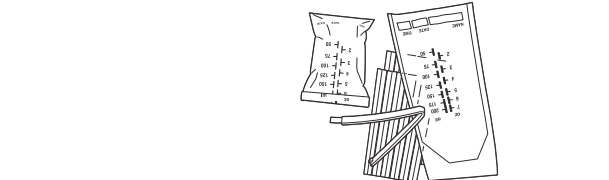
#### Cómo desechar el producto

Las bolsas para congelar deben desecharse de acuerdo con las normas y regulaciones locales.

#### Periodo de almacenamiento de la leche

**La leche materna en la bolsa para congelar puede almacenarse de la siguiente forma:**

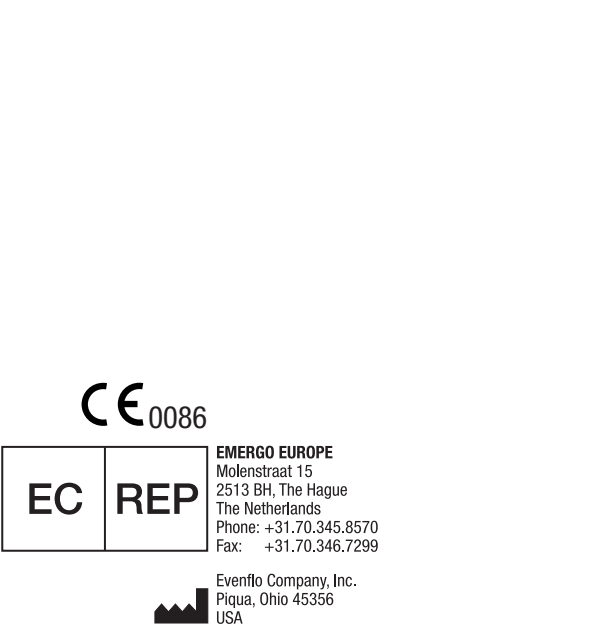
Refrigerador	48 horas
Compartimiento abierto del congelador	2 semanas
Compartimiento cerrado del congelador	3 meses
Congelación profunda (siempre por debajo de los –20°C)	6 meses



Όδηγίες Χρήσης	GR	Πακέτο
Käyttöohjeet	FI	Pakastepussi
Brugsanvisning	SE	Frysåse
Brugsanvisning	NO	Fryspose
Brugsanvisning	DK	Frysese
Gebruiksaanwijzing	NL	Vrieszakje
Instruções de utilização	PT	Saco para congelamento
Instrucciones de uso	ES	Bolsa para congelar
Istruzioni per l'uso	IT	Sacchetti per congelatore
Mode d'emploi	FR	Sachet de congélation
Gebruiksaanwijzing	DE	Gefrierbeutel
User instructions	EN	Freezer Bag

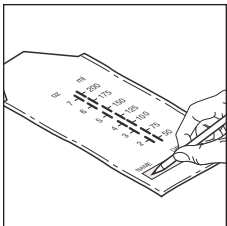


**Distribution in Europe:**  
To contact your local distributor for product information or feedback, visit **www.ameda.com/where/international.aspx**

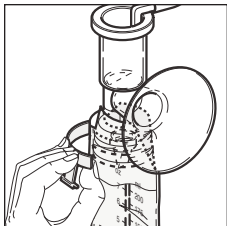


Ameda and associated logos are trademarks of Evenflo Company, Inc. ©2009 Evenflo Company, Inc.

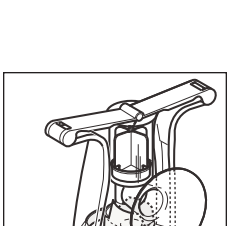
25700384-1209



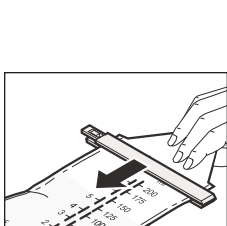
1



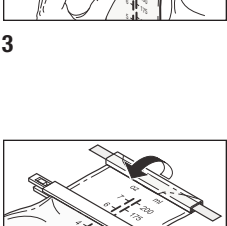
2



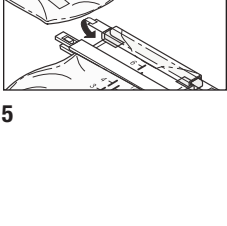
3



4



5



5

### (PT) Sacos para Congelamento

**Conteúdo da embalagem**

- 4 pacotes, com 5 sacos para congelamento cada (PE polietileno)
- 1 anel de encaixe (POM poliacetato)
- 1 gancho (PP polipropileno)

24 fechos de cabos

**Utilização Prevista**

O saco para congelamento destina-se a recolher e armazenar o leite materno, bombeado com uma bomba de peito.

**Utilizar o saco para congelamento**

**Etiquetagem:**

1. Utilize um marcador não tóxico para escrever no campo de texto o nome, a data e a hora em que o leite foi bombeado.

**Utilize com a bomba e o conjunto de bomba:**

2. Puxe o saco para congelamento por debaixo, sobre a rosca da flange do seio, em vez de encaixar o frasco de leite. Encaixe o saco para congelamento na ranhura adjacente à rosca, utilizando o anel de encaixe.

**Para utilizar com bomba de peito manuseada com uma mão:**

3. Liberte o anel de encaixe. Encaixe o saco para congelamento por debaixo, sobre a rosca da flange do seio, em vez de encaixar o frasco de leite. Encaixe o saco para congelamento na ranhura adjacente à rosca, utilizando o anel de encaixe.

**Fechar:**

4. Coloque o gancho na parte vazia do saco imediatamente adjacente à flange do seio e feche-o. Liberte o anel de encaixe e retire o saco para congelamento. Empurre suavemente o gancho pelo saco abaixo até que este alcance o leite.

5. Envolver a parte superior do saco à volta de um fecho de cabos até alcançar o gancho. Feche. Retire o gancho. Refresque o leite de imediato (consulte a secção "Período de armazenamento do leite").

**Descongelar**

Coloque o saco em água morna ou deixe-o no frigorífico durante a noite. Não descongele no microondas. O leite descongelado não deve ser novamente congelado.

**Abrir**

Corte o canto do saco ao longo do símbolo das tesouras. Verta o leite para outro recipiente. Descarte o saco para congelamento.

**Notas**

O leite descongelado não deve ser novamente congelado. O leite pode ser armazenado por um período máximo de 48 horas, em recipiente fechado, (ex: um frasco de leite) colocado no frigorífico. Consultar "Período de armazenamento do leite". Um saco de congelamento só deve ser utilizado uma vez. Mantenha as peças pequenas e os sacos plásticos fora do alcance das crianças.

**Descarte**

Os sacos para congelamento devem ser descartados em conformidade com as regras e regulamentos locais.

**Período de armazenamento do leite**

**O leite materno pode ser armazenado, no saco para congelamento, da seguinte forma:**

Frigorífico	48 horas
Compartimento aberto no congelador	2 semanas
Compartimento fechado no congelador	3 meses
Congelamento profundo (sempre abaixo de −20°C)	6 meses

(NL) Vrieszakjes

### (NL) Vrieszakjes

**Inhoud van de verpakking**

- 4 pakjes à 5 vrieszakjes (PE polyethyleen)
- 1 klemring (POM polyoxymethyleen)
- 1 clip (PP polypropyleen)

24 draadsluiters

**Beoogd gebruik**

Het vrieszakje is bestemd voor het opvangen en bewaren van afgekolfde moedermelk.

**Hoe gebruikt u het vrieszakje**

**Etiketteren:**

1. Gebruik een niet-giftige viltstift en schrijf de naam, datum en tijd waarop de melk is afgekolfd in het tekstvak.

**Gebruik met pomp en pompset:**

2. In plaats van de melkfles te bevestigen, trekt u het vrieszakje van onderaf over de schroefdraad van het kolfstuk. Bevestig het vrieszakje in de gleuf naast de schroefdraad met behulp van de klemring.

**Voor gebruik met “één hand”-borstpomp:**

3. Verwijder de klemring. In plaats van de melkfles te bevestigen, bevestigt u het vrieszakje van onderaf over de schroefdraad van het kolfstuk. Bevestig het vrieszakje in de gleuf naast de schroefdraad met behulp van de klemring.

**Afsluiten:**

4. Plaats de clip om het lege gedeelte van het zakje direct naast het kolfstuk en sluit deze. Verwijder de klemring en verwijder het vrieszakje. Schuif de clip voorzichtig naar beneden tot deze de melk bereikt.

5. Wikkel het bovenste gedeelte van het zakje om een draadsluiter tot aan de clip. Sluit de draadsluiter en verwijder de clip. Vries de melk onmiddellijk in (zie onder “Bewaartermijn van de melk”).

**Ontdoeien**

Plaats het zakje in lauwwarm water, of laat het een nacht in de koelkast liggen. Niet in de magnetron laten ontdoeien. Ontdooide melk mag niet opnieuw worden ingevroren.

**Openen**

Knip de hoek van het zakje af langs het symbool van de schaar. Giet de melk over in een fles. Gooi het vrieszakje weg.

**Waarschuwingen**

Ontdooide melk mag niet opnieuw worden ingevroren. De melk kan maximaal 48 uur in een gesloten houder (bijv. een melkfles) in de koelkast worden bewaard. Zie “Bewaartermijn van de melk”. Een vrieszakje mag slechts één keer worden gebruikt. Houd kleine voorwerpen en plastic zakken buiten bereik van kinderen.

**Wegwerpen**

De vrieszakjes moeten in overeenstemming met de plaatselijke reglementen worden weggegooid.

**Bewaartermijn van de melk**

**Moedermelk in het vrieszakje kan als volgt worden bewaard:**

Koelkast	48 uur
Open vriesvak	2 weken
Gesloten vriesvak	3 maanden
Diepvries (altijd beneden −20°C)	6 maanden

(DK) Fryseposer

### (DK) Fryseposer

**Pakkeindhold**

- 4 pakker hver med 5 fryseposer (PE polyethylen)
- 1 låsering (POM polyacetal)
- 1 klemme (PP polypropylen)

24 trådlukninger

**Beregnet anvendelse**

Fryseposen er beregnet til at indsamle og opbevare modernælk, der er malket med en brystpumpe.

**Anvendelse af fryseposen**

**Etikettering:**

1. Brug en giftfri filtpen til at skrive navn, dato og det tidspunkt, hvor mælken blev udpumpet, i tekstfeltet.

**Anvendelse sammen med Pumpe og pumpesæt:**

2. Træk fryseposen nedenfra over gevindet på brystflangen i stedet for at fastgøre mælkeflasken. Tilpas fryseposen i rillen ud for gevindet ved hjælp af låseringen.

**Til anvendelse sammen med brystpumpe til én hånd:**

3. Udløs låseringen. Fastgør fryseposen nedenfra over gevindet på brystflangen i stedet for at fastgøre mælkeflasken. Tilpas fryseposen i rillen ud for gevindet ved hjælp af låseringen.

**Lukning:**

4. Anbring klemmen på den tomme del af posen umiddelbart ud for brystflangen og luk den. Udløs låseringen og fjern fryseposen. Skub forsigtigt klemmen ned ad posen, indtil den når mælken.

5. Vikl den øverste del af posen omkring en trådlukning, indtil klemmen er nået. Luk. Fjern klemmen. Afkøl omgående mælken (se “Opbevaringsperiode for mælken”).

**Optøning**

Anbring posen i lunkest vand eller i køleskabet natten over. Må ikke optøs i mikrobølgeovn. Optøet mælk må ikke nedfryses igen.

**Åbning**

Klip hjørnet af posen langs saksesymbolet. Hæld mælken op i en anden beholder. Kassér fryseposen.

**Bemærkninger**

Optøet mælk må ikke nedfryses igen. Mælken kan maksimalt opbevares i 48 timer i en lukket beholder (f.eks. en mælkeflaske) i køleskab. Se “Opbevaringsperiode for mælken”. En frysepose må kun anvendes én gang. Små dele og plasticposer skal opbevares utilgængeligt for børn.

**Bortskaffelse**

Fryseposer skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler og regulativer.

**Opbevaringsperiode for mælken**

**Modernælk i fryseposer kan opbevares som følger:**

Køleskab	48 timer
Åbent fryserum	2 uger
Lukket fryserum	3 måneder
Dybfryser (altid under −20°C)	6 måneder

(NO) Fryseposer

### (NO) Fryseposer

**Pakkens innhold**

- 4 pakker med 5 fryseposer i hver (polyetylen PE)
- 1 låsering (polyacetal POM)
- 1 klemme (polypropen PP)

24 wire-lukkinger

**Beregnet bruk**

Fryseposen er beregnet for oppsamling og lagring av morsmelk som er pumpet med en brystpumpe.

**Bruke fryseposen**

**Merking:**

1. Bruk en ikke-giftig penn for å skrive navn, dato og tid når melken ble pumpet i tekstfeltet.

**Bruk med Pumpe og pumpesett:**

2. I stedet for å feste melkeflasken, trekk fryseposen fra undersiden og over brystkravens gjenge. Fest fryseposen i rillen ved siden av gjengen ved bruk av låseringen.

**For bruk med ”en hånds” brystpumpe:**

3. Slipp låseringen. I stedet for å feste melkeflasken, trekk fryseposen fra undersiden og over brystkravens gjenge. Fest fryseposen i rillen ved siden av gjengen ved bruk av låseringen.

**Lukking:**

4. Fest klemmen til den tomme delen av posen rett ved siden av brystkraven og lukk den. Slipp låseringen og fjern fryseposen. Skyv klemmen forsiktig ned over posen til den når melken.

5. Brett posens øverst del rundt en wire-lukking til klemmen nås. Lukk. Fjern klemmen. Avkjøl melken umiddelbart (se ”Melkens oppbevaringsperiode”).

**Tining**

Legg posen i lunkest vann eller sett i kjøleskapet over natten. Skal ikke tines i mikrobølgeovn. Tint melk skal ikke frysas på nytt.

**Åpning**

Bruk saks og klipp av posens hjørne etter merkene. Hell melken i en beholder. Kast fryseposen.

**Merknader**

Tint melk skal ikke frysas på nytt. Melken kan lagres i en periode på opptil 48 timer i en lukket beholder (f.eks melkeflaske) i kjøleskapet. Se ”Melkens oppbevaringstid”. En frysepose skal kun brukes én gang. Oppbevar små deler og plastposer utilgjengelig for barn.

**Kasting**

Fryseposene må kastes i samsvar med lokale foreskrifter og regler.

**Melkens oppbevaringstid**

**Morsmelk i frysepose kan oppbevares som følgende:**

Kjøleskap	48 timer
Frysehylle	2 uker
Fryseskap	3 måneder
Dypfryser (under −20°C)	6 måneder

(SE) Fryspåsar

### (SE) Fryspåsar

**Förpackningens innehåll**

- 4 förpackningar à 5 fryspåsar (PE polyetylen)
- 1 förslutningsring (POM polyacetal)
- 1 klämma (PP polypropylen)

24 förslutningstrådar

**Användning**

Fryspåsen är avsedd för uppsamling och lagring av modersmjölk som pumpats ut med en bröstpump.

**Använda fryspåsen**

**Märkning:**

1. Använd en giftfri filtpenna och skriv namn, datum och tidpunkt - när mjölken pumpades ut - i textrutan.

**Användning med pump och pumpset:**

2. Dra påsen underifrån över gängorna i bröstkupan istället för mjölkflaskan. Passa in fryspåsen i spåren vid gängorna med hjälp av förslutningsringen.

**Användning med ”enhands”-bröstpump:**

3. Lossa förslutningsringen. Fäst påsen underifrån över gängorna i bröstkupan istället för mjölkflaskan. Passa in fryspåsen i spåren vid gängorna med hjälp av förslutningsringen.

**Förslutning:**

4. Sätt klämman på den tomma delen av påsen intill bröstkupan och förslut den. Lossa förslutningsringen och ta bort fryspåsen. Tryck försiktigt klämman nedåt tills den når mjölken.

5. Vira den övre delen av påsen runt en förslutningstråd tills klämman nås. Förslut. Ta bort klämman. Kyl mjölken omedelbart (se ”Mjölakens lagringstid”).

**Upptining**

Lägg påsen i ljummet vatten eller i kylskåpet över natten. Tina inte upp påsen i mikro. Upptinad mjölk får inte frysas om.

**Öppna påsen**

Klipp av påsens hörn vid saxsymbolen. Håll mjölken i ett annat kärl. Släng fryspåsen.

**Anmärkningar**

Upptinad mjölk får inte frysas om. Mjölken får lagras i högst 48 timmar i ett tillslutet kärl (t.ex. en mjölkflaska) i kylskåpet. Se ”Mjölakens lagringstid”. Fryspåsen får endast användas en gång. Förvara små saker och plastpåsar utom räckhåll för barn.

**Kassering**

Fryspåsarna måste kasseras i enlighet med gällande lagar och regler.

**Mjölakens lagringstid**

**Modersmjölk i fryspåsar kan lagras på följande sätt:**

Kylskåp	48 timmar
Öppet frysfack	2 veckor
Stängt frysfack	3 veckor
Djupfrysning (alltid under −20°C)	6 månader

(FI) Pakastepussit

### (FI) Pakastepussit

**Pakkauksen sisältö**

- 4 pakkausta pakastepusseja, 5 pussia pakkausta kohti (PE polyeteeni)
- 1 lukitusrengas (POM polyasettaali)
- 1 kiristin (PP polypropeenikuitu)

24 suljinta

**Käyttötarkoitus**

Pakastepussi on tarkoitettu rintapumpulla pumpatun äidinmaidon keräämistä ja säilyttämistä varten.

**Pakastepussin käyttö**

**Merkinnät:**

1. Kirjoita myrkyttömällä huopakynällä pussin tekstikenttään nimi, päivämäärä ja maidon pumppausaika.

**Pussin käyttö pumpun ja pumppusetin kanssa:**

2. Maitopullon kiinnittämisen sijaan vedä pakastepussi alhaalta rintapumpun suppilossa olevan kierteen yli. Kiinnitä pakastepussi lukitusrenkaalla kierteen lähellä olevaan uraan.

**Pussin käyttö ”yksikäitösen” rintapumpun kanssa:**

3. Vapauta lukitusrengas. Maitopullon kiinnittämisen sijaan vedä pakastepussi alhaalta rintapumpun suppilossa olevan kierteen yli. Kiinnitä pakastepussi lukitusrenkaalla kierteen lähellä olevaan uraan.

**Pussin sulkeminen:**

4. Aseta kiristin pussin tyhjään osaan aivan rintapumpun suppilon viereen ja sulje se. Vapauta lukitusrengas ja poista pakastepussi. Vie kiristintä varoen pussin alaosaa sijaan vedä, kunnes se saavuttaa maidon.

5. Kääri pussin yläosa sulkimen ympärille, kunnes saavutat kiristimen. Sulje pussi. Irrota kiristin. Jäähdytä maito välittömästi (katso kohta ”Maidon säilytysaika”).

**Pussin sulatus**

Aseta pussi haaleaan veteen tai jääkaappiin yön yli. Älä sulata pussia mikroaaltouunissa. Sulatettua maitoa ei saa pakastaa uudelleen.

**Pussin avaaminen**

Leikkaa pussin kulma auki saksilla merkitystä kohdasta. Kaada maito astiaan. Hävitä pakastepussi.

**Huomautukset**

Sulatettua maitoa ei saa pakastaa uudelleen. Maitoa voidaan säilyttää suljetussa astiassa (esim. maitopullossa) ja jääkaapissa enintään 48 tunnin ajan. Katso kohta ”Maidon säilytysaika”. Pakastepussi on kertakäyttöinen. Pidä pienet osat ja muovipussit lasten ulottumattomissa.

**Pussin hävitys**

Pakastepussit tulee hävittää paikallisia sääntöjä ja määräyksiä noudattaen.

**Maidon säilytysaika**

**Äidinmaitoa voidaan säilyttää pakastepussissa seuraavasti:**

Jääkaappi:	48 tuntia
Avoin pakastetila:	2 viikkoa
Suljettu pakastetila:	3 kuukautta
Pakastin (aina alle −20°C):	6 kuukautta

### (GK) Παγοκύστες

**Περιχόμενα συσκευασίας**

4 πακέτα με 5 παγοκύστες έκαστο (Πολυαιθυλένιο PE)

1 δακτύλιος ασφαλείας (Πολυακετάλη POM)

1 κλιπ (Πολυπροπυλένιο PP)

24 συρμάτινα πιαστράκια

**Προοριζόμενη χρήση**

Η παγοκύστη προορίζεται για συλλογή και φύλαξη μητρικού γάλακτος που έχει αντληθεί με θήλαστρο.

**Χρήση της παγοκύστης**

**Ετικέτες σήμανσης:**

1. Χρησιμοποιήστε μη τοξικό μελάνι για να γράψετε στο πεδίο κειμένου το όνομα, την ημερομηνία και την ώρα που αντλήσατε το γάλα.

**Χρησιμοποιείτε το προϊόν με αντλία και θήλαστρο:**

2. Τοποθετήστε την παγοκύστη πάνω από το σπείρωμα της χοάνης αντί να συνδέσετε τη φιάλη γάλακτος. Εφαρμόστε τη σακούλα της παγοκύστης στην εγκοπή που βρίσκεται δίπλα στο σπείρωμα χρησιμοποιώντας τον δακτύλιο ασφαλείας.

**Για χρήση με αντλία “ενός χεριού”:**

3. Αφαιρέστε τον δακτύλιο ασφαλείας. Τοποθετήστε την παγοκύστη πάνω από το σπείρωμα της χοάνης αντί να συνδέσετε τη φιάλη γάλακτος. Εφαρμόστε τη σακούλα της παγοκύστης στην εγκοπή που βρίσκεται δίπλα στο σπείρωμα χρησιμοποιώντας τον δακτύλιο ασφαλείας.

**Κλείσιμο:**

4. Τοποθετήστε το κλιπ στο κενό τμήμα της σακούλας ακριβώς δίπλα στη χοάνη και κλείστε το. Αφαιρέστε τον δακτύλιο ασφαλείας και απομακρύνετε την παγοκύστη. Σπρώξτε το κλιπ προσεκτικά προς το κάτω μέρος της σακούλας μέχρι να φθάσει το γάλα.

5. Τυλίξτε το επάνω τμήμα της σακούλας με ένα συρμάτινο πιαστράκι μέχρι να φθάσετε στο κ